

**2021-01
ORDINANCE**

AN ORDINANCE OF THE CITY OF SWEETWATER, TEXAS ORDERING A MUNICIPAL ELECTION TO BE HELD ON MAY 1, 2021, FOR THE PURPOSE OF ELECTING A MAYOR AND TWO (2) CITY COUNCILMEMBERS OF SAID CITY; AND PROVIDING DETAILS RELATING TO THE HOLDING OF SUCH ELECTION.

BE IT ORDAINED BY THE CITY COUNCIL OF THE CITY OF SWEETWATER, TEXAS, that:

Section 1. In accordance with the Charter of the City of Sweetwater and with the laws of the Constitution of the State of Texas, an election is hereby called and ordered to be held between the hours of seven (7:00) o'clock a.m. and seven (7:00) o'clock p.m. on the 1st day of May 2021 at which election all qualified voters of the City may vote for the purpose of electing the following officials of the City, each for a two-year term:

Mayor, at-large
Councilmember, Precinct 1
Councilmember, Precinct 3

Section 2. No person's name shall be placed upon the official ballot as a candidate for any of the above-mentioned positions unless such person shall have filed his or her sworn application, as provided by the laws of the State of Texas, with the City Secretary of the City at the City Hall, located at 200 East Fourth Street, Sweetwater, Texas 79556, beginning on January 13, 2021 and not later than five o'clock (5:00) p.m. on February 12, 2021. The City Secretary shall note on the face of each such application the date and time of its filing. Such application shall include the position the candidate is seeking.

Section 3. The name of each candidate shall be placed on the respective ballots under the conditions imposed by law and that the candidate or candidates receiving the votes necessary for election shall be elected to the office for which each candidate has announced. The determination of successful candidates shall be in accordance with the provisions of the Charter of the City of Sweetwater, Texas and the Election Code of the State of Texas, Revised.

Section 4. The City Secretary shall be the Early Voting Clerk and shall secure early voting ballots and shall conduct voting by personal appearance and by mail as contemplated by Sec. 85.001 and Sec. 85.005(d) of the Election Code of the State of Texas. City Hall, 200 East Fourth Street, is hereby designated as the Early Voting Site for early voting for the election. During the lawful early voting period the Early Voting Clerk shall keep such place for early voting open for early voting from 8:00 a.m. – 5:00 p.m., Monday through Friday, April 19, 2021 – April 27, 2021; and from 7:00 a.m. – 7:00 p.m. on Tuesday April 20, 2021 and Tuesday, April 27, 2021

Section 5. This Ordinance shall take effect immediately from and after its passage, as law provides. The Mayor is authorized to sign a Notice of Regular Municipal Election (Exhibit A) and an Order of Election (Exhibit B) as prescribed by the State of Texas on behalf of the City Council. The Notice of Regular Municipal Election shall be published in accordance with the provisions of the Texas Election Code. Being that said notice be posted upon the bulletin board of the City Hall of the City of Sweetwater, Texas for a period of at least twenty (20) days before the election and by publishing such notice at least one (1) time, not earlier than the 30th day or later than the 10th day before the election day, in at least one (1) daily newspaper published in the City of Sweetwater, Texas. The secretary shall make a return on the posted copy of the notice showing how and when he executed such notice and such return copy shall be retained in the files of the City Secretary of the City of Sweetwater, Texas.

READ, PASSED AND ADOPTED this 12st day of January, 2021.



Jim McKenzie
Mayor

ATTEST:



Patty Torres
City Secretary

**NOTICE OF GENERAL ELECTION
(AVISO DE ELECCION GENERAL)**

To the Registered Voters of Sweetwater, Texas: *(A los votantes registrados de Sweetwater, Texas:)*

Notice is hereby given that the polling places listed below will be open from 7:00 a.m. to 7:00 p.m. on May 1, 2021 for voting in a general election, to elect a Councilmember for Precinct #1 and a Councilmember for Precinct #3 and Mayor at-large.

(Se hace saber que las casillas electorales sitados abajo se abrirán desde las 7:00 am a 7:00 pm el 1 de mayo de 2021 para votar en una elección general, para elegir un miembro del Consejo de la ciudad del Precinto #1 y un miembro del Consejo de la ciudad del Precinto #3 y para elegir en general el alcalde.)

LOCATION OF POLLING PLACES. (UBICACIÓN DE LOS LUGARES DE VOTACIÓN)

Sweetwater Middle School Gym
305 Lamar

Early voting by personal appearance will be conducted each weekday at City Hall, 200 E. 4th Street, between the hours of 8:00 a.m. and 5:00 p.m. beginning on April 19, 2021 and ending April 27, 2021.
(La votación adelantada en persona se llevará a cabo de lunes a viernes en el Ayuntamiento, 200 E. 4th Street, entre las horas de 8:00 am y 5:00 pm comenzando el 19 de abril de 2021 y terminó el 27 de abril de 2021.)

Additional early voting will be held as follows:
(Votación anticipada adicional se llevará a cabo de la siguiente manera:)

<u>Location (ubicación)</u>	<u>Date (Fecha)</u>	<u>Hours (Horas)</u>
200 E 4th Street	April 20 (Abril), 2021	7:00 a.m. till 7:00 p.m.
200 E 4th Street	April 27 (Abril), 2021	7:00 a.m. till 7:00 p.m.

Applications for ballot by mail shall be mailed to:
(Las aplicaciones para votar por correo deberán enviarse a:)

Patty Torres
Name of early voting clerk
(Nombre del oficial de votación anticipada)

P. O. Box 450
Sweetwater, Texas 79556-0450
Address *(Dirección)*

Applications for ballots by mail must be received no later than the close of business on April 20, 2021.
(Las solicitudes de boletas por correo deberán recibirse a más tardar al cierre de operaciones el 20 de abril de 2021.)

Issued this the 12th day of January, 2021. *(Publicado el día 12 de Enero de 2021.)*

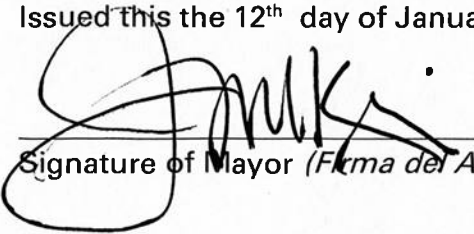

Signature of Mayor *(Firma del Alcalde)*

EXHIBIT A

**Exhibit B
ORDER OF ELECTION**

An election is hereby ordered to be held on **May 1, 2021** for the purpose of:

**Election of: Mayor at-large
City Councilmember, Precinct 1
City Councilmember, Precinct 3**

Early voting by personal appearance will be conducted each weekday at:

City Hall, 200 E. Fourth Street, Sweetwater, Texas 79556

Between the hours of 8:00 a.m. and 5:00 p.m. beginning on April 19, 2021 and ending on April 27, 2021.

Additional early voting will be held as follows:

Location	Date	Hours
200 E. Fourth St., Sweetwater, Texas 79556	April 20, 2021	7 am to 7 pm
200 E. Fourth St., Sweetwater, Texas 79556	April 27, 2021	7 am to 7 pm

Applications for ballot by mail shall be mailed to:

Patty Torres
(Name of Early Voting Clerk)

P. O. BOX 450
(Address)

Sweetwater, Texas **79556**
(City) (Zip Code)

Applications for ballots by mail must be received no later than the close of business on **April 20, 2021.**

Issued this the 12th day of January, 2021.

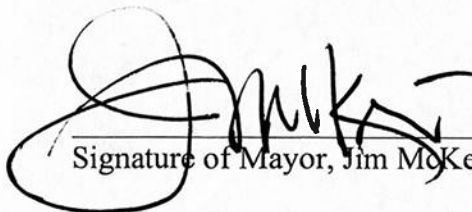

Signature of Mayor, Jim McKenzie

EXHIBIT B
ORDEN DE ELECCION

Por la presente se ordena que se llevara a cabo una eleccion el 1 de mayo de 2021 con el proposito de:

**Elección de: uno Alcalde, en gran
miembro del Consejo de la ciudad, Zona 2
miembro del Consejo de la ciudad, Zona 4**

La votacion en adelantada en persona se llevara a cabo de lunes a viernes en

200 E. Fourth Street, Sweetwater, Texas 79556

Entre las 8:00 de la manana y las 5:00 de la tarde emperzando el 20 del Abril de 2020
Y terminando el 28 de Abril de 2020.

La votación temprana adicional será celebrada como sigue:

Sitio	Fecha	Horas
200 E. Fourth Street, Sweetwater, Texas 79556	20 de Abril de 2021	7 am to 7 pm
200 E. Fourth Street, Sweetwater, Texas 79556	27 de Abril de 2021	7 am to 7 pm

Las solicitudes para boletas que se votaran en ausencia por correo deberan enviarse a:

PATTY TORRES

Nombre del Secretaria de la Votacion Adelantada

P. O. BOX 450

Direccion

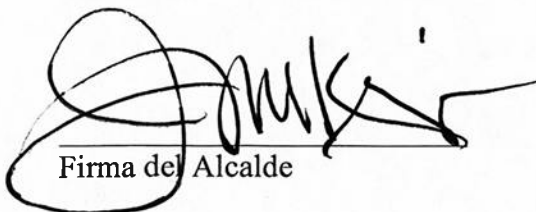
SWEETWATER, TEXAS 79556

Ciudad Zona Postal

Las solicitudes para boletas que se votaran en ausencia por correo deberan recibirse para el fin de las horas de negocio el 20 de Abril de 2021

Fecha

Emitida este 12 de Enero de 2021


Firma del Alcalde